

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	RENAULT	781 - 4 (R 7594)	CH 4676 29

Constructeur Régie Nationale des Usines RENAULT, 8-10, avenue Emile Zola, Boulogne Billancourt (F)
 Identification de chaque côté, sur le capot = "781-4"
"R 7594" au-dessus du No du châssis (n'est pas considéré comme préfixe) et sur la plaquette du constructeur
 Plaquette constr. au centre de l'avant, sous le capot
 N° du châssis à droite, à l'avant, en haut, sur le longeron
 Ident. du moteur "D 226-4" à gauche, latéralement, sur le bloc (plaquette rivée)
 Importateur princ. ALLAMAND SA, Machines agricoles, 1110 Morges + AECHELI AG, Maschinenfabrik 6260 Reiden
 Véhicule homologué 9460303 Signes fixes dans code du type 781-4 / R 7594

Chassis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction hydrostatique avec assistance hydraulique
 Transmission mécanique inverseur + boîte complémentaire terrain
 Nombre de vitesse 4x3 ou 4x4 Entraînement toutes roues *
 Frein de service mécanique, à disques, sur les arbres du différentiel resp. sur les roues arrière
 Frein auxiliaire frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage
 Frein d'arrêt mécanique, à disques, sur les arbres du différentiel resp. sur les roues arrière
 Ralentisseur identique au frein auxiliaire
 Contrôle 2 circ. -

Moteur
 Marque MWM Type D 226-4
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidiss. eau Nombre cylindr. 4
 Alésage 105 Course 120
 Cylindrée 4154 CV-impôt 21,16
 Puissance en CV 57,3 kW AV/min 2350
(78 DIN)
 Bruit à proximité 100 dB(A) à 1 m 2400 x)
 Silencieux 1 = 490 x Ø 115 mm
 Mesure des gaz Bacharach 4,5
BOSCH noirçissement 4,2 à 1645 l/min

Carrosserie tracteur avec cabine de sécurité (OCDE GS.1279 b)
 Nombre de portes 2 Indic. vit -
 Ceintures sécurité - Rétroviseur 2/de chaque côté
 Cale 1/385x230x185 mm Attelage AV+AR= broches
 Antivol -
 Nombre de places 1 av. - centre - ar. -
 Dimensions int. ext.
 Longueur 4129 Empattements 2428
 Largeur (1040-2455) 1950
 Hauteur 2730 Voie av 1600 ar 1500
 Porte à faux lat. Voies av 1600 ar 1800
av 571 ar 2000
ar 1130 Braquage g 10500 d 10250
 Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Poids
 Poids à vide avant 1475 arrière 2315 total 3790
 Charge utile -
 Poids total 3790
 Garantie fabr. 6000
 Dimens. pneus 13.6 - 24 16.9 - 34 (Variantes +)
 Ply / bar 8 / 2,0 6 / 1,3 voir
 Charge 3100 4030 remarques)
 pour V max 30 30
 Garantie poids remorquable avec frein -
 Garantie poids remorquable sans frein -
 Garantie poids de l'ensemble -
 Poids remorquable testé -
 Vitesse maximale selon le constructeur 24,6 km/h
 Vitesse maximale testée 25 km/h
 à 2400 l/min du moteur, 660/1130 l/min de la prise de force

Equipelement	
Feux de route	CR (E)
Feux de croisement	CR (E)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av ar 2+2=1 (E)
Feux de gabarit	av §) ar §)
Feux complément.	1 lampe de travail à l'AR avec lampe-témoin
Eclairage plaque	1/ balai
Essuie-glace	avec/sans lave-glace
Avertisseurs	KLAXON KM 4 e2 813 CH 5 OT01 02 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	RENAULT 781 - 4		
Homologation			
N°	CH	4676 29	
Carrosserie			
Places	total 1	avant	
Poids à vide	2790	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	21,16
Poids total		Cylindrée	4154

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 25 km/h, MAR, IA 40,41 = 85 dB/A
à proximité = à 500 mm du pot d'échappement.
- *) Entraînement : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant.
- +) Variante de pneus : AV = 11,2 - 28 6 PR 2250 (1,8) V-max. 30 km/h
AR = 13,6 - 38 6 PR 3150 (1,6) 30 km/h.

A noter dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;
- §) - lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

ck
Morges, 14.6.78
Lieu et date de l'homologation